



LIVING LIBRARY

Twello, 12-11-2022

Catalogus / Catalogue

VOORWOORD – *Introduction*

HOE LEEN IK EEN BOEK? – *How do I borrow a book?*

REGELS VOOR HET LENEN – *Rules for borrowing*

BOEKEN - *Books*

Vluchteling

Nudist

Oekraïner

Indo 2de generatie

Soedanese

Boerin

Leven met een beperking / Kabuki syndroom

Moeder meervoudig gehandicapt kind



LIVING LIBRARY

Welkom bij de Living Library!

In de Living Library lees je geen boeken, maar mensen. Interessante mensen die je in het dagelijks leven niet snel spreekt. Klopt wat we denken over mensen op basis van de buitenkant wel met de werkelijkheid?

In een open gesprek kan alles gevraagd en besproken worden. Durf jij het aan?

De Living Library is een beproefd concept van Deense oorsprong, dat mensen met elkaar in contact brengt om zo vooroordelen te onderzoeken en tegen te gaan. Net als in een gewone bibliotheek waar boeken toegang geven tot onbekende werelden, biedt de Living Library bezoekers ook de mogelijkheid in de belevingswereld van een ander te stappen. Op een hele simpele manier: door onbevangen met elkaar in gesprek te gaan.

De voornaamste initiator van het project is Europe Direct. Europe Direct brengt Europees beleid dichtbij de mensen. In dit geval gaat het om respect voor diversiteit. Wij wonen met heel veel verschillende mensen in Europa, soms zonder veel van elkaar te weten. Met de Living Library komen mensen dichterbij elkaar.

Welcome to the Living Library!

In the Living Library you don't read books, but people. Interesting people, whom you would perhaps not speak to in your everyday life. Do our thoughts about the outside appearance match with the truth?

Everything can be asked and discussed in an open conversation. Do you dare to join?

The Living Library is a tested concept, originally developed in Denmark, to bring people together and to challenge prejudices. Just like a normal library, where books give access to unknown worlds, the Living Library also offers the possibility to step into the world of another person. In a very simple way: by having an open-minded conversation.

The principle initiator of the project is Europe Direct. Europe Direct brings European policy closer to the people. In this case, it is about respect for diversity. We live together in Europe with a lot of different people, sometimes without knowing much about each other. With the Living Library, people come closer together.



LIVING LIBRARY

HOE LEEN IK EEN BOEK?

How do I borrow a book?

1

Blader door de catalogus en kies een Boek.
Read through the Catalogue and choose a Book.

2

Registreer uzelf bij de Living Library balie om een boek te lenen.
Register at the Living Library desk to take a Book on loan.

3

Een van de vrijwilligers zal u voorstellen aan het Levende Boek!
U heeft 20-30 minuten met het Boek te besteden.
One of our volunteers will introduce you to the Living Book you have requested!
You have 20-30 minutes with each Book.

Als u vragen heeft zijn er vrijwilligers aanwezig om te helpen!
Aarzel niet om hen te benaderen.
If you have any questions, volunteers are here to help!
Feel free to approach them.



LIVING LIBRARY

REGELS VOOR HET LENEN

Rules for borrowing

- 1. Alleen geregistreerde lezers die de regels van de Living Library accepteren en opvolgen mogen een Boek lenen / Only registered readers who accept and comply with Living Library rules can borrow Books.**
- 2. Als het Boek dat u wilt lenen op dat moment niet beschikbaar is, kies dan een ander Boek, of wacht op een moment dat het Boek wel beschikbaar is / If a Book you would like to borrow is unavailable, please choose another book or wait until a free session.**
- 3. Boeken kunnen niet gereserveerd worden / You cannot reserve Books.**
- 4. Twee lezers kunnen tegelijk een Boek lenen, maar alleen als zij elkaar kennen. Bovendien moet het gewenste boek hiermee akkoord gaan / Two readers may borrow the same book at the same time only if they know each other. However, the specific Book must agree to this.**
- 5. Er mag één boek tegelijk worden geleend / Only one Book can be borrowed at a time.**
- 6. Als het Boek dat u graag wilt lenen een andere taal spreekt, dan kunt u om een Woordenboek vragen (een tolk) / If the Book you would like to read is in a language you do not understand, you can ask for a dictionary (an interpreter).**
- 7. De lezer is verplicht om het Boek in goede mentale en fysieke staat terug te brengen. Geweld, vloeken en beledigend gedrag wordt niet getolereerd. Een lezer die hier niet aan voldoet wordt verwijderd van de Living Library / The reader is obliged to return the Book in good mental and physical condition. Violence, swearing and offensive behaviour will not be tolerated. Any hint of such conduct will entail expulsion from the Living Library event.**
- 8. Het Boek mag het gesprek op elk moment beëindigen als hij/zij het gevoel heeft dat zijn privacy wordt aangetast of als de lezer zich onacceptabel gedraagt / The Books are allowed to quit the conversation at any time if she or he feels that a reader has overstepped their privacy or dignity, or if the reader is behaving unpleasantly.**
- 9. Een Boek heeft het recht om een lezer te weigeren / The Books have the right to refuse a reader.**
- 10. Iedereen ouder dan 14 jaar mag een Boek lenen. Lezers onder deze leeftijd moeten vergezeld zijn door een ouder of verzorger / Everyone over the age of 14 may borrow Books. Readers under this age must be accompanied by a parent or guardian.**



LIVING LIBRARY

Vluchteling

Dit levende boek kwam 20 jaar geleden naar Nederland, vanuit Afghanistan. Met veel plezier woont hij nu in Brummen, zijn lievelingsdorp. Hij zegt dat het zijn lot is dat hij hier terecht is gekomen en dat hij hier opnieuw is geboren. Na het geweld van de Taliban was in het in Nederland niet direct makkelijk. Zijn manier om de weg te vinden is vrijwilligerswerk. Hij zet zich onder andere in voor het Rode Kruis en de Zonnebloem. Zo ontmoet hij veel mensen. Je mag alles vragen aan dit boek: over waarom hij naar Nederland is gekomen en hoe het is als Nieuwe Nederlander.

Nudist

Dit levende boek vindt het eigenlijk het fijnst om naakt te lopen. Dat mag niet overal natuurlijk. Maar wel op een naaktstrand en een naaktcamping: "Het is heerlijk om die knellende kleding uit te doen!".

Op zo'n camping ben je zo'n beetje de hele dag bloot. Er heerst een hele goede sfeer en mensen maken makkelijk contact met elkaar. Schaamte laat je los. Vroeger, in de jaren '70, was het veel normaler dan nu. Hoe zou dat komen?

Oekraïner

Hoe kom je in Nederland terecht als je vlucht uit Oekraïne? Hoe vlucht je uit Oekraïne? Waar woon je nu? Hoe lang ben je al in Nederland? Met wie ben je hier? Hoe gaat het met je? Allemaal vragen waarop je een antwoord krijgt van een jonge man die samen met zijn vrouw en moeder gevlucht is voor het geweld in Oekraïne en tijdelijk onderdak heeft gevonden in de buurt van Twello. Vraag het aan hem zelf en je hebt ongetwijfeld nog veel meer vragen tijdens de Living Library van 12 november in de bibliotheek van Twello. De conversatie zal voornamelijk in het Engels zijn, maar hij spreekt al een klein beetje Nederlands.



LIVING LIBRARY

Indo 2de generatie

Als kind van een Nederlands-Indische vader en Nederlandse moeder groeide ik op met twee culturen. Die van de Hollandse directheid en Indische stilzwijzaamheid. Een vader die altijd vriendelijk was naar buiten toe, maar waar een denkbeeldige muur een geheim bewaarde. Een geheim waar pijn en verdriet zat. Als kind voelde ik dat en droeg dit onbewust mee. Een deel van mij werd gevormd door de Hollandse identiteit en haar verleden. Het andere deel bleef verborgen. Jaren later, toen ik op een kruispunt in mijn leven stond, ging ik op zoek. Op zoek naar “wie ik nu eigenlijk ben om wie ik ben”. Op zoek naar die roots in het verre Indië. Daar vond ik een stuk van het verleden met daarin de verborgen identiteit van de Indo’s en het ondergewaardeerde bestaansrecht van mijn vader. Een erfenis die als 2de generatie op mijn schouders drukte.

Die verborgen identiteit, was is dat dan? Ik stam af is van Nederlandse blanke overgrootvaders en Indonesische overgrootmoeders. Het nageslacht de Indo’s werd een tussengroep in de Nederlands-Indische maatschappij. Opgevoed vanuit de Nederlandse culturele waarden, maar toch door diezelfde Nederlander in Nederlands-Indië als onvolwaardig neergezet, vormde zich onder deze groep het kenmerkende stilzwijgen.

Ook ik droeg dit met mij mee. En nog steeds. Het zit er zo ingesleten om mij aan te passen en niet mijn eigen wensen van de daken te schreeuwen. Wat toen in Nederlands-Indië diende als zelfbehoud, geldt dat dan ook nog voor mij? Om niet teveel te zeggen, maar zorgen dat je je plaatsje verwerft in de maatschappij en je aanpast? Om maar vriendelijk te glimlachen of weg te lachen? Om genoeg te nemen met net iets minder?

Ik ging op zoektocht. Het resulteerde in een autobiografische roman *Ouvertures van een ver verleden*. Een ode aan een gewoon leven van een gewone Indo-man. Een leven dat er ook mag zijn. Heb ik antwoorden gekregen op mijn vraag op wie ik om wie ik ben? Ja en nee. De pijn blijft, het begrip is er. Tijd om ook mijn vader en de Indo’s van die tijd een stem te geven.



LIVING LIBRARY

Soedanese

Marwa komt uit Soedan. Zij is gevlucht voor de oorlog en woont sinds vier jaar in Twello. Op haar 17e is zij getrouwd. Dit huwelijk was de wens van haar familie. Haar toenmalige aanstaande man was al gevlucht en verbleef in Israël. Zij kenden elkaar niet alleen van telefonisch contact en zijn ook via het beeldscherm met elkaar getrouwd.

Uiteindelijk zijn ze beiden naar Egypte gegaan, daar werd hun dochter geboren. Zij hebben via een aanvraag bij de United Nations een plek gekregen in Nederland in Twello. Zij kwamen eind februari in Nederland. Het was koud, nat, een vreemde taal en een andere cultuur. Dit is een moeilijke tijd geweest. Ze hebben veel hulp en begeleiding gehad van Vluchtelingenwerk.

Ze zijn beiden naar Apeldoorn naar school geweest om de taal te leren en Marwa is inmiddels geslaagd voor haar inburgering met hoge cijfers, mede dank zij de taalvrijwilliger die haar wekelijks ondersteunt. In Nederland is hun 2e kind geboren. Inmiddels is ze gescheiden en is ze als alleenstaande moeder bezig om haar leven verder op te bouwen in Twello. Naast de opvoeding van haar kinderen doet ze vrijwilligerswerk en is ze bezig met een studie.

Maar hart is bij haar familie in Soedan. Hoe ervaart ze haar leven? Ga in gesprek met Marwa en ontdek hoe een Soedanese jonge vrouw zich ontwikkelt en hoe ze haar leven nu ervaart.



LIVING LIBRARY

Boerin

Ben ik een boerin of een agrarisch ondernemer? Ik voel me een boerin, maar niet een boerin die koeien melkt of op een tractor rijdt. Ik zorg voor de kalfjes en doe hand- en spandiensten.

Samen met mijn man en zoon ondernemen wij een melkveebedrijf op de Wilpse Klei. Tevens hebben wij het beheer over natuurgrond in de uiterwaarden van de IJssel. Ons bedrijf is in de buurt van een natura gebied. Er komt veel op ons af via onder andere de media. Wij hebben de Nederlandse vlag ook omgekeerd aan onze boerderij hangen.

Wij hebben zorgen over of wij hier nog mogen blijven boeren? En wat is onze toekomst?

Meer weten over een boerenbedrijf nabij een natuurgebied? Wat houdt dit in? Leen het levende boek Boerin en leer het bedrijf van de andere kant kennen.

Leven met een beperking / Kabuki syndroom

Mensen met het Kabuki syndroom lijken vaak meer op elkaar dan op hun familie en hebben een achterstand in de ontwikkeling. De oorzaak is een fout in een gen. Welke kenmerken iemand heeft en hoeveel last iemand daar van heeft, verschilt van persoon tot persoon. Alex heeft het Kabuki syndroom en woont in een zorggroep op het terrein van De Lathmer. Alex is dol op sporten en met name zwemmen en is hiervoor Ambassadeur voor G-sporten in de gemeente Voorst. Alex wil graag iedereen motiveren om te gaan sporten en met name de mensen en kinderen met een beperking. Hij vertelt hier graag over, maar ook over de scouting en allerlei andere onderwerpen. Zeg maar een gezellige kletser. Een van de beperkingen van Alex is dat hij slechthorend is. Hiervoor heeft al jaren een implantaat wat zijn gehoor en spraak enorm heeft verbeterd. Meer weten over sporten met een handicap? Of wat is het om te leven met een beperking? Ga in gesprek met babbelaar Alex.



Moeder meervoudig gehandicapt kind

“Ik word aangekeken als ik met mijn zoon Bram door het dorp loop. Tot een gesprek komt het zelden.” Mensen zien mij als zijn verzorger en moeder van. Dat klopt allebei, maar ik ben daarnaast ook meer dan dat. Bv. directeur van een stichting, ook nog vrouw en mens met andere kwaliteiten en bezigheden.

Bram, de 23 jarige zoon van van Sarike de Zoeten is in veel opzichten een unieke jongen, hij behoort tot een kleine groep van mensen met een ZEVMB (Zeer Ernstige Verstandelijke en Meervoudige Beperking). Hij functioneert qua niveau op de leeftijd van iemand van twee à drie maanden.

In gesprek gaan met anderen is lastig, er hangt altijd een zwaarte omheen. Terwijl ik ook graag een gewoon luchtig gesprek wil voeren. Niemand kent mij echt, ik ben het probleem geworden en als zodanig gezien. Daardoor ben ik met een aantal mensen het contact verloren.

Maar ik moet ook, voor anderen, verstoppen wat me bezighoudt, terwijl ik soms ook gewoon graag even wil mopperen.

Sarike en haar man verzorgen hun zoon de laatste jaren zoveel mogelijk zelf. Thuis. Tot hij 10 jaar was, hebben we externe zorg kunnen inschakelen. Nu hebben we voor zo'n tien uur per week professionals in huis. Maar het merendeel van de zorg doen we zelf.

Alles staat in het teken van Bram. Hoe we onze dag indelen, welk werk we doen, of we met vakantie kunnen, bij wie we op bezoek kunnen gaan. Wij leiden echt een totaal ander leven dan de meeste mensen. Voor anderen is dat moeilijk te begrijpen. Mocht dat begrip er wel zijn, dan blijkt dat moeilijk vol te houden.

Ongewild leid ik twee levens; mijn leven en dat van Bram, ik voel mij als een vertaler van het leven van Bram.